

Чингиз Айтматов в Венгрии

Творчество Ч. Айтматова вызывает широкий интерес и у венгерского читателя. Сам писатель не раз бывал в этой стране, неоднократно издавались там и его произведения.

В одном из номеров газеты «Непсабашаг» помещена статья известного венгерского критика и журналиста Е. Фехер Пала, посвященная роману Ч. Айтматова «И дольше века длится день».

«Роман, подытоживший столетия» — так назвал критик свою статью, в которой отмечает, что киргизский писатель написал книгу об ответственности человека. «И дольше века длится день» — роман, подытоживающий века, судьбы таких людей, народов, которые были скрыты от взора человечества в бесконечных просторах Средней Азии.

Критик замечает, что Айтматов обращается к киргизским и казахским преданиям, но делает это не в угоду какой-либо литературной моде. А потому, что жить ответственно может тот, кто осознает самого себя, как кровную часть своего народа. Следует поэтому напоминать людям о том, что есть у них прошлое, из которого необходимо извлекать выводы.

В заключение Е. Фехер Пал пишет: «Новый роман Чингиза Айтматова «И дольше века длится день» призывает к тому, чтобы мы бережно хранили в своей памяти прошлое своего народа, чувствовали свою ответственность перед ним и чтобы даже ускоренный бег времени не мог бы раздавить ни нас самих, ни наших детей».

Новое произведение привлекло внимание и другой венгерской газеты «Мадьяр хирек», в которой опубликована статья Ласло Н. Шандора «Еще один день вечности». Ее автор говорит о начале нового периода в творческой биографии киргизского писателя, рассказывает о встрече Айтматова с иностранными журналистами, в которой он тоже принимал участие. Некоторые из заданных автору вопросов касались мифологических элементов в романе. Писателя спросили, чем можно объяснить его последовательное стремление оживить мир преданий среднеазиатских народов, а также почему он решил включить мифы в современный роман.

Айтматов ответил, что обращение к древним мифам дает возможность увидеть образ мышления, душу целого народа, потому что мифы, сказания любой нации составляют часть ее духовной судьбы.

Интересен и ответ писателя на вопрос о появлении научно-фантастического элемента в его творчестве. Айтматов высказал те же мысли, которые уже изложил однажды в предисловии к роману: он не считает себя классическим мастером жанра, однако, подобно Гоголю, Достоевскому или Свифту, пользовавшимся средствами фантастики, он также прибегает к использованию утопических и фантастических элементов в своем романе, чтобы полнее раскрыть основной замысел произведения.

Д. РАИМБЕКОВ.